

<b>EN</b>	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	<b>DA</b>	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
<b>DE</b>	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	<b>FI</b>	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
<b>FR</b>	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	<b>SV</b>	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
<b>IT</b>	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	<b>NO</b>	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
<b>NL</b>	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	<b>EL</b>	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
<b>ES</b>	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	<b>HR</b>	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
<b>PT</b>	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	<b>SL</b>	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko učinkov ob uporabi naprave Gigaset.

- CS** Vážení zákazníci,  
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,  
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimatе client,  
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.  
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,  
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.  
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,  
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.  
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!  
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.  
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,  
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.  
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,  
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.  
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!  
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.  
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

# Gigaset A345

# SIEMENS

## Clignote : répondeur activé

### Sonnerie désactivée

### Touches latérales



Dans les listes : faire défiler

**Lorsque le téléphone sonne** : régler le volume de la sonnerie

**Pendant la communication** : régler le volume du combiné

**Lors de l'édition d'un Nom ou N°** : effacer le caractère situé à gauche du curseur avec la touche

### Répertoire

### Touche « Décrocher »

- accepter un appel
- activer la numérotation
- ouvrir la liste des numéros bis

### Touche Etoile

appui long : fonction touche R (flashing)

### Touche jour/nuit

Activer/désactiver la sonnerie



Microphone

## Ecran

### Signes spéciaux :

- Dièse (#)
- Touche R

### Charge de la batterie

- batterie pleine
- batterie vide
- clignote : batterie presque vide ou en charge

### Touche Messages

- ouvrir le journal d'appels
- clignote : nouvelle entrée dans le journal d'appels

### Touche « Raccrocher »

- appui long : Marche/Arrêt
- finir la communication
- interrompre la fonction

### Touche 0

appui long : passer momentanément en mode multifréquence (FV)

### Set/OK

- entrer dans le menu
- valider l'entrée (enregistrer)

## Particularités du Gigaset A345

- ◆ Répondeur
- ◆ Ecran éclairé pour une meilleure lisibilité
- ◆ Touche « Jour/Nuit » : Sonnerie désactivable, notamment pendant la nuit (voir p. 12)
- ◆ Touches latérales pour:
  - réglage des volumes
  - navigation dans le menu et les listes

## Consignes de sécurité



Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Informez vos enfants sur les recommandations qui y figurent et mettez-les en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



Utiliser **exclusivement le bloc-secteur fourni**, comme indiqué sous la base.



Utiliser uniquement des **batteries homologuées de type identique rechargeables** ! Ne jamais utiliser de piles normales (non rechargeables) qui peuvent endommager l'appareil, représenter un risque pour la santé et provoquer des blessures.



Lors de la mise en place des batteries rechargeables, respecter la polarité (cf. les symboles figurant dans le logement des batteries du combiné).



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenez compte à ce sujet des recommandations émises par le corps médical.



Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs. Pendant la sonnerie (arrivée d'un appel), ne pas tenir le combiné directement collé à l'oreille.



Ne pas installer la base à l'extérieur et plus généralement en tout milieu humide (ex : salle de bains ou de douche) (voir p. 21). Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau.



N'utilisez pas le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par ex. ateliers de peinture).



Lorsque vous confiez votre téléphone à un tiers, joignez toujours le mode d'emploi.

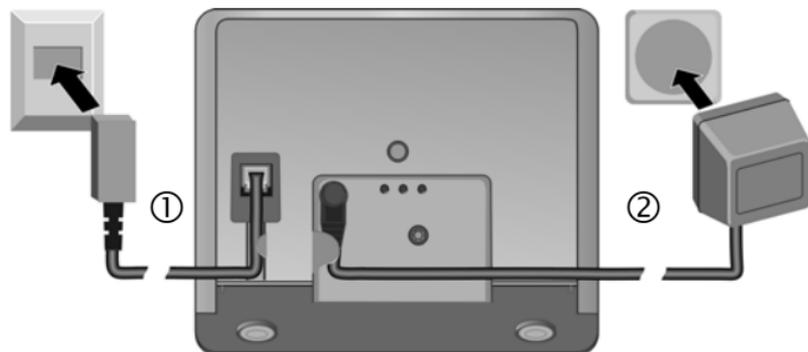


Respectez scrupuleusement les règles de protection de l'environnement lorsque vous mettez au rebut le téléphone et les batteries. Ne pas ouvrir ces dernières, les mettre en court-circuit ni les jeter au feu.

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays.

## Mettre le téléphone en service

### Raccordement de la base



Comme indiqué sur le schéma, brancher le **cordon téléphonique** ① ainsi que le **câble d'alimentation secteur (230V)** ②. Placer les cordons dans les rainures.

*i*

- ◆ Utiliser **exclusivement le bloc-secteur fourni** (comme indiqué sous la base).
- ◆ Si vous achetez un autre cordon téléphonique dans le commerce, vérifiez que le brochage du connecteur est bien correct : [brochage 3-4 des fils téléphoniques/EURO CTR37](#).
- ◆ **Attention !**  
Pour son fonctionnement votre téléphone DECT nécessite le maintien permanent de l'alimentation (230V).  
Le bloc-secteur doit toujours être maintenu enfoncé dans une prise de courant alimentée en permanence.

## Mise en service du combiné

### Insérer les batteries



- ◆ Pour ouvrir le logement des batteries, appuyer sur la languette puis soulever le couvercle.
- ◆ Placer les batteries **en respectant la polarité** (voir schéma de gauche).
- ◆ Pour refermer le couvercle du logement des batteries, l'insérer comme indiqué sur l'illustration puis le rabattre avant de l'enclencher.

*i*

- ◆ Utiliser **uniquement des batteries de même type, rechargeables, telles que recommandées par Siemens (voir p. 21)**. Ne jamais utiliser de piles normales (non rechargeables) qui peuvent endommager l'appareil, représenter un risque pour la santé et provoquer des blessures.
- ◆ Ne pas utiliser de chargeur externe, les batteries pourraient être endommagées.

## Déclarer le combiné à la base

Pour pouvoir téléphoner, il faut que le combiné soit reconnu par la base et donc préalablement « **inscrit** » ou « **déclaré** » sur cette dernière.

L'affichage indique « \*--\*--\* ». Placer le combiné sur la base avec l'affichage **orienté de manière bien visible vers l'avant**. L'affichage indique **INSCR COMBI**. Après environ **une minute**, le combiné est automatiquement déclaré sur la base et l'écran de veille est affiché (avec le symbole de la batterie et, en haut à gauche, le numéro interne du combiné, plus la date et l'heure si réglées).

Si, après 1 min environ, l'« inscription automatique » n'aboutit pas, retirer le combiné de sa base pendant 5 secondes environ puis l'y reposer ou inscrire le combiné manuellement (voir p. 10).

## Charger les batteries

Pour charger la batterie la première fois, laisser le combiné sur la base pendant environ dix heures sans tenir compte du témoin de charge. Après cet intervalle, les batteries sont entièrement chargées. Le témoin de charge des batteries ne s'affiche correctement qu'après un cycle ininterrompu de charge/décharge. Il est donc préférable de ne pas interrompre le cycle de charge/décharge.

Le processus de charge est géré électroniquement pour éviter tout risque de surcharge. Les batteries chauffent pendant la charge ; il s'agit d'un phénomène normal et sans danger. Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au fil du temps, à chaque cycle de charge/décharge, ce qui nécessite à terme leur remplacement.

## Téléphoner

---

### Effectuer un appel et terminer la communication

- ◆ Numérotier  puis décrocher (r|☎)
- ou
- ◆ Appui long pour décrocher (r|☎) puis numérotier , chaque chiffre est alors composé directement.
- ◆ Raccrocher (r|☎) pour annuler ou terminer la communication.

### Prise d'appel

Votre téléphone sonne et la touche « Décrocher » clignote.

Appuyer sur (r|☎) (touche « Décrocher »).

### Rappel (Bis)

Votre combiné enregistre automatiquement les dix derniers numéros composés. Dans le cas où des noms sont associés à ces numéros dans le répertoire, ces noms sont affichés.

	Appuyer <b>un court instant</b> sur la touche « Décrocher » – la liste des numéros bis s'ouvre.
	Sélectionner l'entrée souhaitée.
	Appuyer sur la touche « Décrocher » – l'appareil compose le numéro.

## Présentation du numéro de l'appelant

Lors d'un appel entrant, le numéro ou le nom de l'appelant (s'il est mémorisé dans le répertoire) apparaît à l'écran.

### Conditions :

1. Vous avez souscrit auprès de votre opérateur au service « Présentation du numéro » (CLIP)
2. L'appelant n'a pas souscrit auprès de son opérateur au service « Secret permanent »
3. Le « secret appel par appel » n'a pas été demandé pour cet appel.

L'écran affiche «<>» si vous n'avez pas souscrit à la présentation du numéro ou que le réseau n'est pas en mesure de le transmettre. L'écran affiche **APP INCONNU** pour les cas où l'appelant a masqué son numéro (cf 2. & 3.).

La durée de la communication est affichée pendant l'appel.



Le service « Présentation du Numéro de l'appelant » est généralement payant. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre opérateur réseau.

## Répertoire

Dans le **répertoire**, vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 numéros (22 chiffres maxi) avec les noms correspondants (12 caractères maxi).

### Enregistrer une nouvelle entrée

	Ouvrir le répertoire.
	Aller jusqu'à l'entrée <NOUVEAU?> et valider.
	Entrer le <b>numéro</b> et valider.
	Entrer le <b>nom</b> et valider. Le message <b>ENREGISTRE</b> apparaît et vous entendez la tonalité de validation.

## Composer un numéro à partir du répertoire

	Ouvrir le répertoire.
 ou 	Faire défiler jusqu'à l'entrée souhaitée <b>ou</b> saisir la première lettre du nom.
	Appuyer sur la touche « Décrocher ». L'appareil compose le numéro.

## Modifier une entrée

	Ouvrir le répertoire.
  	Sélectionner l'entrée et valider.
  	Si nécessaire, modifier le numéro (touche  efface le caractère à gauche du curseur) et valider.
  	Si nécessaire, modifier le nom (touche  efface le caractère à gauche du curseur) et valider. Le message <b>ENREGISTRE</b> apparaît et vous entendez la tonalité de validation.

## Effacer une entrée

	Ouvrir le répertoire.
	Sélectionner l'entrée souhaitée.
 	Appuyer <b>longtemps</b> sur la touche, <b>EFFACER?</b> apparaît.
 	Valider. Le message <b>EFFACE</b> apparaît et vous entendez la tonalité de validation.

## Journal d'appels \*

Le **journal d'appels** consigne les numéros correspondant aux 20 derniers appels **perdus** (reçus en votre absence). En présence de **nouvelles** entrées, la touche « Messages »  clignote, appuyer pour ouvrir le journal.

\* Nécessite la souscription au service « Présentation du Numéro de l'appelant » (voir p. 7).

## Composer ou effacer un numéro du journal

	Ouvrir le journal d'appels.
	Sélectionner l'entrée souhaitée.
	<b>Composer</b> un numéro.
soit...	
	Appui <b>long</b> . L'entrée est <b>effacée</b> .
soit...	
	Quitter le journal d'appels.

Les nouvelles entrées dans le journal d'appels s'accompagnent du symbole  en haut à gauche de l'affichage.

## Intrusion dans une communication externe

Deux combinés au moins sont inscrits sur la base. Vous êtes en communication avec un correspondant externe. Un membre de votre entourage peut « entrer » et participer à la conversation depuis un deuxième combiné. L'intrusion est signalée par un bip sonore.

**Condition** : la fonction **Intrusion** est activée.

### Activer/désactiver la fonction

	Ouvrir le menu.
 REGLAGE BASE 	Sélectionner et valider.
 INTRUSION 	Valider (✓ = activé).

### Utiliser la fonction

**Condition** : un premier combiné est en communication externe.

	Appuyer <b>longtemps</b> sur la touche « Décrocher ». Vous êtes raccordé à la communication. L'écran des deux combinés affiche <b>CONFERENCE</b> .
	<b>Fin de la conférence</b> : appuyer sur la touche « Raccrocher ».



Un **seul** combiné peut s'introduire dans une communication externe.

## Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base. Appuyer sur la touche « Paging »  à droite sur le devant de la base. Tous les combinés inscrits sonnent pendant 30 secondes.

**Arrêt prématuré de la recherche :** appuyer sur la touche « Paging » ou sur la touche « Décrocher »  du combiné.

## Inscrire manuellement les combinés Gigaset A34

Avec le Gigaset **A345**, vous pouvez inscrire jusqu'à trois combinés Gigaset A34. Les appels internes entre combinés sont toutefois impossibles.

Une fois l'inscription effectuée, le combiné passe à nouveau en mode repos et émet une tonalité de validation.

### Combiné Gigaset A34 sur base Gigaset A345

Une inscription manuelle est nécessaire lorsque :

- ◆ l'inscription automatique n'a pas fonctionné,
- ◆ le combiné fourni a été échangé,
- ◆ la base a été remise en configuration usine.

#### Etape 1 :

		Ouvrir le menu.
	INSCR COMBI	
	BASE	

#### Etape 2 :

Poser le combiné sur la base.

« **INSCR COMBI** » s'affiche clignotant durant la phase d'inscription.

Une fois l'inscription réussie l'écran de veille est affiché.

## Combiné Gigaset A34 sur d'autres bases GAP

### Etape 1 :

Préparer la base pour l'inscription (voir mode d'emploi de la base).

### Etape 2 :

	Ouvrir le menu.
 INSCR COMBI 	Sélectionner et valider.
 GAP 1 	Sélectionner et valider, p. ex. <b>GAP 1</b> . <b>PIN</b> apparaît à l'écran.
	Entrer le code PIN d'inscription de la base GAP préparée (p. ex. « 0000 »).
	Valider.

## Réglages du combiné

---

### Volume d'écoute

Le volume d'écoute peut être réglé à l'aide des touches  et , pendant une conversation ou après un appui **long** sur la touche « Décrocher ».

### Sonnerie : régler volume et mélodie

	Ouvrir le menu.
soit ...	<b>Régler le volume de la sonnerie :</b>
 VOL SONNERIE 	Valider.
 NIVEAU 3 	Sélectionner le niveau souhaité (1-5) ou CRESCENDO (augmentation progressive) et valider.
soit ...	<b>Régler la mélodie de la sonnerie</b>
 MELODIE 	Sélectionner et valider.
 MELODIE 4 	Sélectionner la mélodie (1 à 10) et valider.

Le volume de la sonnerie peut également être réglé à l'aide des touches latérales  et , lorsque le téléphone sonne.

## Date/heure

	Ouvrir le menu.
 DATE 	Sélectionner et valider.
 	Entrer <b>le jour/le mois/l'année</b> et valider.
HEURE 	Valider.
 	Entrer <b>les heures et les minutes</b> et valider.

## Fonction Jour / Nuit

La touche  vous permet de désactiver puis réactiver la sonnerie de votre téléphone. Vous pouvez également réactiver la sonnerie **automatiquement** à une heure précise, en programmant la fonction **JOUR / NUIT** comme suit.  
**Condition** : la date et l'heure ont été réglées au préalable.

	Ouvrir le menu.
 JOUR / NUIT 	Sélectionner et valider.
 	Entrer l'heure de la réactivation ( <b>heures et minutes</b> ) et valider.

Lorsque la sonnerie est désactivée, un symbole affiché en témoinne. L'heure de réactivation automatique éventuellement programmée est affichée (ex : D/N 08-30).

## Langue d'affichage

	Ouvrir le menu.
 LANGUE 	Sélectionner et valider.
 ENGLISH 	Sélectionner une langue, p. ex. l'anglais, et valider.

Si une langue inconnue a été sélectionnée, appuyer sur :

 →  →  (sélectionner la langue souhaitée) →  (valider).

## Réglages de la base

### Volume de la sonnerie

La sonnerie est également émise à partir de la base. Vous pouvez régler le volume.

		Ouvrir le menu.
	REGLAGE BASE	
		Sélectionner et valider.
	VOL SONNERIE	
		Sélectionner et valider.
	VOLUME 3	
		Sélectionner le niveau souhaité (0-5) ou <b>CRESCENDO</b> (augmentation progressive) et valider. Le niveau 0 désactive la tonalité.

*i*

Lorsque vous recevez un appel, vous pouvez modifier le volume de la sonnerie sur la base à l'aide des touches  . Ce paramètre est mémorisé jusqu'à la modification suivante.

### Mélodie de la sonnerie

Dans le cas où **plusieurs** combinés sont inscrits, vous pouvez modifier la mélodie de la sonnerie de la base.

		Ouvrir le menu.
	REGLAGE BASE	
		Sélectionner et valider.
	MELODIE	
		Sélectionner et valider.
	MELODIE 3	
		Sélectionner la mélodie (1 à 10) et valider.

*i*

Lorsqu'un seul combiné est inscrit, la mélodie sélectionnée sur ce combiné retentit sur la base (voir p. 11).

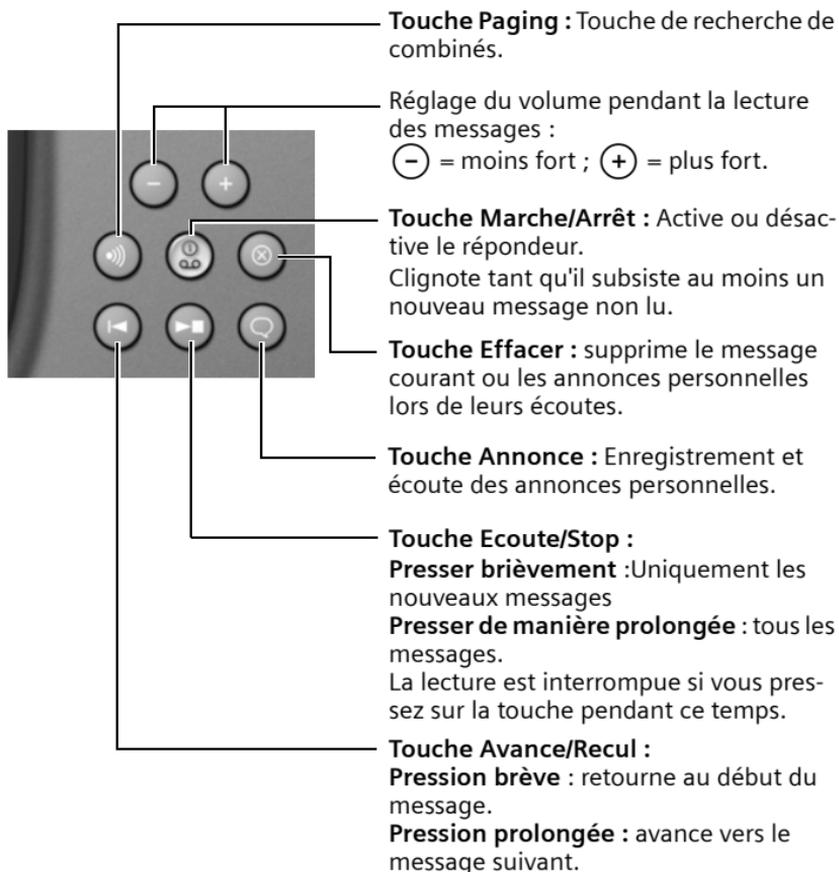
## Utilisation du répondeur

Le modèle Gigaset A345 comprend un répondeur intégré. La durée d'enregistrement totale peut atteindre 14 minutes. Les appels enregistrés sont restitués avec la date et l'heure, si celles-ci ont été réglées (voir p. 12).

### Commande du répondeur

Vous pouvez manipuler le répondeur à l'arrêt à l'aide des touches de la base.

#### Signification des touches



## Marche / Arrêt du répondeur

Une pression sur la touche  active le répondeur, la capacité d'enregistrement restante est annoncée, la touche s'allume.

La touche  clignote lorsque de nouveaux messages se trouvent sur le répondeur.

<b>i</b>	Une fois la mémoire pleine, le répondeur s'éteint et la touche  scintille. Dans ce cas, effacez tous les anciens messages. Après effacement des messages, le répondeur se met <b>automatique-ment</b> en marche.
----------	---

## Enregistrer l'annonce personnalisée :

Tant que vous n'avez pas enregistré d'annonce personnelle, l'appelant entend le texte standard. L'annonce personnalisée est enregistrée à partir du combiné.

	Appuyez sur la touche de manière <b>prolongée</b> . Le combiné sonne.
	Le combiné sonne. Presser sur la touche « Décrocher » du combiné. Vous êtes ensuite invité à énoncer après le Bip le texte de votre annonce personnelle.
	Pour terminer l'enregistrement, appuyer sur la touche "Raccrocher". L'annonce enregistrée est rejouée pour vous permettre de la contrôler.
<b>soit ...</b>	
	Presser sur la touche pour effacer l'annonce personnalisée et pour revenir à l'annonce standard.
<b>soit ...</b>	Attendre le bip de validation. L'annonce est sauvegardée.

<b>i</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ L'enregistrement se termine automatiquement au bout de <b>170</b> secondes (durée d'enregistrement maximale) ou si vous arrêtez de parler pendant plus de 2 secondes.</li> <li>◆ Lorsqu'il reste moins de 20 secondes d'enregistrement, le message "Mémoire pleine" apparaît. Dans ce cas, effacez tous les anciens messages afin de récupérer de l'espace mémoire.</li> <li>◆ L'enregistrement s'interrompt à la réception d'un appel externe pendant cette opération.</li> </ul>
----------	---

### Ecouter/supprimer l'annonce personnalisée :

	<b>a</b> Appui bref : Vous entendez maintenant votre annonce personnalisée.
<b>soit ...</b>	
	Presser sur la touche pour rétablir l'annonce standard
<b>soit ...</b>	
	Attendre la tonalité de validation. L'annonce est conservée.

### Ecouter les messages

Chaque message comporte la date et l'heure de l'arrivée (conformément au paramétrage, (voir p. 12)). Pour signaler la présence de nouveaux messages non lus, la touche  clignote sur la base.

	<p>Appuyez <b>brèvement</b> sur la touche: L'écoute débute par le premier nouveau message. Une fois tous les nouveaux messages écoutés, les anciens messages sont diffusés.</p> <p>Appuyez sur la touche de manière <b>prolongée</b>. Les nouveaux messages sont diffusés, puis les anciens.</p> <p>Appuyez sur la touche <b>au cours de l'écoute</b> : Interrompre l'écoute</p>
	<p>Appuyez <b>brèvement</b> sur la touche : Le message courant est répété.</p> <p>Appuyez sur la touche de manière <b>prolongée</b>. Aller au message suivant.</p> <p>Appuyer <b>plusieurs</b> fois sur la touche : Aller au début du message précédent.</p>

## Effacer certains messages

⊗	Presser sur la touche après avoir écouté un ancien message. Le haut-parleur diffuse une confirmation de l'opération de suppression.
---	---

## Intercepter un appel arrivant sur le répondeur

Lorsque le répondeur enregistre un message, vous pouvez intercepter la communication en pressant sur la touche « Décrocher » de votre combiné – ce qui interrompt l'enregistrement.

## Réglages du répondeur

### Ecoute amplifiée sur la base / Filtrage d'appel

Il est possible d'activer l'écoute amplifiée sur le haut-parleur de la base lors du dépôt de message.

⤴ OK	Ouvrir le menu.
- REGLAGE BASE ⤴ OK	Sélectionner et valider.
- FILTRAGE ⤴ OK	Valider (✓ = activé).

### Déclenchement du répondeur

Vous avez la possibilité de définir le délai après lequel le répondeur doit s'enclencher.

⤴ OK	Ouvrir le menu.
- REGLAGE BASE ⤴ OK	Sélectionner et valider.
- ENCLENCH RPD ⤴ OK	Sélectionner et valider.
- IMMEDIAT ⤴ OK	Sélectionner le délai souhaité et valider ( <b>IMMEDIAT, 10 SEC, 20 SEC, 30 SEC</b> ).

## Longueur d'enregistrement

Définissez la durée disponible pour l'enregistrement d'un message.

		Ouvrir le menu.
	REGLAGE BASE 	Sélectionner et valider.
	LONGUEUR MSG 	Sélectionner et valider.
	SEC 30 	Entrer la durée d'enregistrement souhaitée et valider ( <b>30 SEC, 60 SEC, 120 SEC, ILLIMITÉE</b> ).

## Utilisation avec un autocommutateur privé

Les réglages ci-après sont uniquement nécessaires lorsque votre Gigaset A345 est raccordé à un autocommutateur privé et que ce dernier l'exige. **Voir Mode d'emploi de l'autocommutateur.**

  	Entamer la procédure.
soit ...	<b>Paramétrer la durée du flashing (Touche R)</b>
  	Sélectionner la durée du flashing et valider. 1 = 80 ms ; 2 = 100 ms ; 3 = 120 ms ; 4 = 180 ms ; 5 = 250 ms ; 6 = 300 ms ; 7 = 600 ms.
soit ...	<b>Modifier le mode de numérotation :</b>
  	Sélectionner le mode de numérotation souhaité et valider. 1 = FV (Fréquence Vocale) ; 2 = ND (Numérotation Décimale)
soit ...	<b>Modifier le rapport impulsion/pause :</b>
  	Entrer le rapport impulsion/pause désiré et validé. 1 = 1,5 : 1 ; 2 = 2:1.

## Remettre en configuration usine

### Combiné

Lorsque vous réinitialisez le combiné, son inscription s'annule. Vous devez donc le réinscrire sur la base (voir p. 5).

		Ouvrir le menu.
 REINIT COMBI 		Sélectionner et valider.
 REINIT OUI? 		Sélectionner et valider. Le message <b>ENREGISTRE</b> apparaît et vous entendez la tonalité de validation. La configuration usine est rétablie.
soit ...		
REINIT NON? 		Valider.

**Configuration usine** : volume de la sonnerie : 5 ; mélodie sélectionnée : 1 ; volume du combiné : 1 ; langue d'affichage : [Français](#) ; mémoire des numéros bis et répertoire : vide ; date/heure et réglage de l'heure pour la fonction jour nuit : effacé.

### Base

Lors de la réinitialisation, **tous** les combinés inscrits sont annulés et doivent être réinscrits manuellement (voir p. 10).

		Ouvrir le menu.
 REGLAGE BASE 		Sélectionner et valider.
 REINIT BASE 		Sélectionner et valider.
 REINIT OUI? 		Sélectionner et valider. Le message <b>ENREGISTRE</b> apparaît et vous entendez la tonalité de validation. La configuration usine est rétablie.
soit ...		
REINIT NON? 		Valider.

**Configuration usine** : mode de numérotation : **FV**; durée du flashing : **300 ms**; ND impulsion/pause : **1,5:1**; journal d'appels : effacé ; fonction Intrusion : **activée** ; volume de la sonnerie : 5 ; mélodie de la sonnerie : 1.

**Réglage usine des fonctions du répondeur** : Répondeur : Marche ; Annonce : Annonce standard ; Messages supprimés ; Écoute amplifiée sur la base : Marche ; Décroché: 20 s ; Durée de l'enregistrement : 120 s.

### **Protection de la base**

Afin de contrôler l'inscription éventuelle de combinés autres que le Gigaset A34, il est possible d'introduire un code confidentiel pour la protection de la base. Par défaut ce code est 0000 en configuration usine.

**Menu → REGL BASE → CHG CODE RES**

## Annexe

---

### Entretien

Essuyer la base et le combiné avec un **chiffon légèrement humecté** ou un chiffon antistatique. Ne **jamais** utiliser de chiffon sec ! Risque de charge statique !

### Contact avec les liquides

Si le combiné a été mis en contact avec un liquide, **il ne faut en aucun cas le mettre en marche. Retirer immédiatement toutes les batteries.**

Laisser le liquide s'écouler. Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, clavier vers le bas, dans un endroit chaud et sec pendant au moins 72 heures (ne pas disposer le combiné dans un micro-ondes, four etc.). Une fois complètement sec, il est possible que le téléphone puisse fonctionner à nouveau.

Si cela n'est pas le cas, prenez contact avec le service clients pour connaître la marche à suivre. Le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé dans ce cas pour la réparation éventuellement nécessaire (voir p. 24).

### Portée

Selon l'environnement, la portée peut atteindre 300 m en l'absence de tout obstacle. A l'intérieur d'un bâtiment, elle peut atteindre 50 m. Dès que la portée est dépassée, « \*--\*--\* » s'affiche à l'écran.

### Batteries recommandées

Sanyo Twicell 650 ; Sanyo Twicell 700 ; Panasonic 700mAh 'for DECT' ; GP 550mAh ; GP 700mAh ; YDT AAA 600 ; YDT AAA Phone 700 ; VARTA PhonePower AAA 700mAh.

(état au moment de l'impression du mode d'emploi)

L'appareil n'est livré qu'avec des batteries homologuées.

## Questions et réponses

Question	Cause possible	Solution possible
Il n'y a pas d'affichage à l'écran.	Les batteries sont vides.	Charger les batteries ou les remplacer (voir p. 5).
Aucune liaison radio avec la base ; à l'écran apparaît : « *--*--* »,	Le combiné est hors de la zone de portée de la base. Le combiné n'est pas inscrit. La base n'est pas alimentée.	Réduire la distance entre le combiné et la base. Déclarer le combiné (voir p. 10). Vérifier si la fiche de la base est bien branchée (voir p. 4).
Le numéro de l'appelant n'est pas affiché bien que le service CLIP (voir p. 7) soit activé.	La présentation du numéro est bloquée.	L'appelant doit demander à son opérateur d'activer la transmission des numéros.
Le répondeur n'enregistre pas les messages, annonces ou informations	Mémoire pleine	Effacer les anciens messages (voir p. 16).
Les messages sont enregistrés sans l'heure ni la date.	Date/heure non configurées.	Régler la date et l'heure (voir p. 12).

## Service clients (Customer Care)

Notre **assistance en ligne** sur Internet :

**[www.siemens-mobile.com/customer-care](http://www.siemens-mobile.com/customer-care)**

Vous trouverez des conseils personnalisés sur nos produits en contactant notre ligne d'assistance Premium :

**Assistance Premium pour la France : 08 99 70 01 85**

(1,35 EuroTTC/Appel puis 0,34 EuroTTC/Minute)

Des collaborateurs de Siemens qualifiés vous y fourniront des informations produits et des conseils d'installation éclairés.

Ces services sont disponibles:

- du lundi au vendredi de 08h30 à 20h00
- le samedi de 09h00 à 18h00

En cas de réparation nécessaire ou pour faire valoir la garantie, vous trouverez une aide simple et efficace auprès de notre

**centre de services 01 56 38 42 00**

Nous ne proposons pas d'échange ou de services de réparation dans les pays où notre produit n'est pas distribué pas des revendeurs autorisés.

### Homologation

Votre Gigaset est homologué dans votre pays comme indiqué par le label figurant sur l'emballage et sous l'appareil. Les spécificités nationales sont prises en compte. La conformité de l'appareil avec les exigences fondamentales de la directive européenne R&TTE (99/05/CEE) est confirmée par le label CE.

### Extrait de la déclaration originale

"We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/05/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured."

Senior Approvals Manager

La déclaration de conformité (DoC) a été signée. En cas de besoin une copie de l'original peut être obtenue auprès de notre centre de services.

**CE 0682**

## Certificat de garantie

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client). Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles 1641 et suivants du Code Civil Français relatifs à la garantie légale des vices cachés.

- ◆ Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- ◆ La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- ◆ La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.
- ◆ La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du téléphone, sauf disposition impérative contraire.
- ◆ Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.

- ◆ La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens SAS, 9, rue du Docteur Finot, F- 93200 SAINT DENIS pour les téléphones achetés en France.
- ◆ La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.
- ◆ De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.
- ◆ La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- ◆ Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.
- ◆ Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.



A31008- A340- B100- 1- 7719

Publié par  
Information and Communication mobile  
Schlavenhorst 88  
D-46395 Bocholt

© Siemens AG 2004  
Tous droits réservés. Sous réserve de disponibilité et de modifications techniques.

Imprimé en Allemagne.

Siemens Aktiengesellschaft  
<http://www.siemens-mobile.com>